

Revelation 12&13-Greek

2023

Introduction

Another major problem in text criticism is the absence or presence of the specific provenance for each particular artifact or manuscript. For a great idea of the function and importance of provenance, watch, PBS, *Antiques Roadshow*.

<https://www.pbs.org/wgbh/roadshow/>

Provenance works just like the trail of evidence in a police movie: once the trail of evidence is lost, the value of the artifact is greatly reduced; without the trail of evidence the legal value may be reduced to zero. The lack of provenance for a manuscript greatly weakens the value of its witness. Courts commonly throw out testimony where the trail of evidence has been lost.

The, so called, Dead Sea Scrolls are entirely without provenance. The connection to Qumran is totally mythical, solely based on (not really that close) close proximity, and nothing more.

For comparison, consider that, both with Moses in the Tabernacle, and Solomon in the First Temple, the Sh^okinah, in the Oracle, sitting on the Mercy Seat, personally protected the Bible, and controlled all its acceptance of new books and its dissemination to private and public readers. Failure to comply could and did result in the death of the offender. Provenance was ensured in the Temple at Jerusalem.

What a tragic loss, then, when God abandoned Solomon's temple, and most provenance was lost with the Temple's destruction circa 586 BC.

Consider then, the claim of LXX. Much superstition surrounds the Septuagint. What comforts us is that the very name, meaning Seventy, points to official Sanhedrein, Temple authority, and an attempt to regain official provenance. However, they still lacked Urim and Thummim: nor did the Sh^okinah return until Christ was born. When Christ ministers

on earth (26-33), He is the Sh^okinah, He restores the provenance of the Old Testament, LXX, by using it; which, the Spirit of God confirms at Pentecost, 33 (Acts 2). This careful structuring of provenance by God Himself, adds great assurance that, except for the damage we have caused it, the Bible is very trustworthy.

Bibliography

Aland, Kurt, et al, *The Greek New Testament*, second edition, (United Bible Societies, Stuttgart, 1968), 934 pages.

Dallas Theological Seminary reprint, *Η Καινή Διαθήκη Novum Testamentum*, (Originally Macmillan, M.DCCC.XXV, circa 1825?), 564 pages.

Dana, H. E. and Mantey, Julius R., *A Manual Grammar of the Greek New Testament*, (McMillan, Toronto, 1957), 368 pages.

Goetchius, Eugene Van Ness, *The Language of the New Testament*, (Charles Scribner' Sons, New York, 1965), 349 pages.

Hodges, Zane C. and Farstad, Arthur L., *The Greek New Testament According to the Majority Text*, (Nelson, Nashville, 1982), 810 pages.

Metzger, Bruce M., et al, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, (United Bible Societies, London, New York, 1971), 775 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (United Bible Societies, London, 1971), 673 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (Wurttembergische Bibelanstalt, Stuttgart, 1968), 672 pages.

Perschbacher, Wesley J., ed., *The New Analytical Greek Lexicon*, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2008), 449 pages.

Robinson, Maurice A. and Pierpont, William G., *The New Testament in the Original Greek, Byzantine Textform*, (Chilton, Southborough, Massachusetts, 2005), 587 pages.

Sunday, William, et al, *The Variorum Edition of the New Testament....*, (Eyre and Spottiswoode, London, Edinburgh, New York, 1881), 238 pages.

Taylor, Bernard A., et al, *Analytical Lexicon to the Septuagint*, expanded edition, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2016), 591 pages.

The Analytical Greek Lexicon (NT), Zondervan Reprint (Zondervan, Grand Rapids, 1973) 444 pages.

Zodhiates, Dr. Spiros, *Koine Greek New Testament*, Nestle/Aland 26th Edition, audio MP3 disc, (AMG, not dated).

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+2&version=SBLGNT>

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+3&version=SBLGNT>

Dedication

This series of books is dedicated to all of the eight billion people of this world; most of whom have not yet met Jesus Christ or the Father: or even know that such a living relationship is possible. Freely received. Freely given. May they all come, without money, without price. Receive the Spirit of God. Taste the cup of immortality.

Text

Chapter 12

¹ καὶ¹ σημεῖον² μέγα³ ὄφθη⁴ ἐν⁵ τῷ⁶ οὐρανῷ⁷, γυνή⁸
περιβεβλημένη⁹ τὸν¹⁰ ἥλιον¹¹, καὶ¹² ἡ¹³ σελήνη¹⁴ ὑποκάτω¹⁵

¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

² σημεῖον: noun, neuter nominative or accusative singular of σημεῖον, ου, τό: a sign.

³ μέγα: adjective, neuter nominative or accusative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁴ ὄφθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ὁράω: to see.

⁵ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

⁸ γυνή: noun, feminine nominative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

⁹ περιβεβλημένη: participle, nominative feminine singular, perfect passive of περιβάλλω: to cast or throw around; clothe, dress, gown.

¹⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹ ἥλιον: noun, masculine accusative singular of ἥλιος, ου, ὁ: sun; sunlight.

¹² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹³ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁴ σελήνη: noun, feminine nominative singular of σελήνη, ης, ἡ: moon.

¹⁵ ὑποκάτω: adverb of ὑποκάτω: under; beneath; underneath.

τῶν¹⁶ ποδῶν¹⁷ αὐτῆς¹⁸, καὶ¹⁹ ἐπὶ²⁰ τῆς²¹ κεφαλῆς²² αὐτῆς²³
στεφάνου²⁴ ἀστέρων²⁵ δώδεκα²⁶,
καὶ²⁷ ἐν²⁸ γαστρὶ²⁹ ἔχουσα³⁰

¹⁶ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷ ποδῶν: noun, masculine genitive plural of πούς, ποδός, ὁ: foot.

¹⁸ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

²¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²² κεφαλῆς: noun, feminine genitive singular of κεφαλή, ἡς, ἡ: head; top.

²³ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁴ στεφάνου: noun, masculine nominative singular of στέφανος, ου, ὁ: crown; wreath.

²⁵ ἀστέρων: noun, masculine genitive plural of ἀστήρ, ἑρος, ὁ: star.

²⁶ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἱ, αἱ, τά: twelve.

²⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁸ ἐν: preposition ἐν: in.

²⁹ γαστρὶ: noun, feminine nominative singular of γαστήρ, τρος κοιλία, ἡ: stomach; belly; womb.

³⁰ ἔχουσα: participle, nominative feminine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

καὶ³¹ κράζει^{32 33} ὠδίνουσα³⁴

καὶ³⁵ βασανιζομένη³⁶ τεκεῖν³⁷.

καὶ³⁸ ὤφθη³⁹ ἄλλο⁴⁰ σημεῖον⁴¹ ἐν⁴² τῷ⁴³ οὐρανῷ⁴⁴, καὶ⁴⁵

³¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³² κράζει: verb, third person singular, present active indicative of κράζω: to cry out; shout; exclaim.

³³ The Byzantine text has, ἔκραζεν, instead of, καὶ κράζει. Westcott and Hort, NIV have, κράζει, without, καὶ.

³⁴ ὠδίνουσα: participle, nominative feminine singular, present active of ὠδίνω: to travail; give birth; have birth pangs.

³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶ βασανιζομένη: participle, nominative feminine singular, present passive of βασανίζω: to afflict; examine; test; torment; torture; travail; give birth; have birth pangs; agonize; take pains; traumatize; be in rigor.

³⁷ τεκεῖν: verb, present active infinitive of τίκτω: to give birth.

³⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁹ ὤφθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ὁράω: to see.

⁴⁰ ἄλλο: adjective, neuter nominative or accusative singular of ἄλλος, η, ο: other; another, some other; the rest.

⁴¹ σημεῖον: noun, neuter nominative or accusative singular of σημεῖον, ου, τό: a sign.

⁴² ἐν: preposition ἐν: in.

⁴³ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁴ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὔ, ὅ: heaven.

⁴⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

ἰδοῦ⁴⁶ δράκων⁴⁷ μέγας⁴⁸ πυρρός^{49 50}, ἔχων⁵¹ κεφαλὰς⁵² ἑπτὰ⁵³
καὶ⁵⁴ κέρατα⁵⁵ δέκα⁵⁶ καὶ⁵⁷ ἐπὶ⁵⁸ τὰς⁵⁹
κεφαλὰς⁶⁰ αὐτοῦ⁶¹ ἑπτὰ⁶² διαδήματα⁶³,

⁴⁶ ἰδοῦ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμην, εἶδον: to see; look, behold; lo.

⁴⁷ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ό: dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁴⁸ μέγας: adjective, masculine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁴⁹ πυρρός: adjective, nominative masculine singular of πυρρός, α, ον: fire-red; fire colored; fiery-red; red.

⁵⁰ The Byzantine text, Tregelles, and Aland have, πυρός or πυρρός μέγας, instead of, πυρρός μέγας.

⁵¹ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁵² κεφαλὰς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁵³ ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτὰ, οί, αί, τά: seven.

⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁵ κέρατα: noun, neuter nominative or accusative plural of κέρας, ατος, τό: horn.

⁵⁶ δέκα: adjective, neuter indeclensionate numeral δέκα, οί, αί, τά: ten.

⁵⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁸ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁵⁹ τὰς: article, feminine accusative plural of ό, ἡ, τό: the.

⁶⁰ κεφαλὰς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁶¹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁶² ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτὰ, οί, αί, τά: seven.

⁶³ διαδήματα: noun, neuter nominative plural of διάδημα, ατος, τό: a diadem; an insignia of rule; a wreath.

4 καὶ⁶⁴ ἡ⁶⁵ οὐρὰ⁶⁶ αὐτοῦ⁶⁷ σύρει⁶⁸ τὸ⁶⁹ τρίτον⁷⁰ τῶν⁷¹
ἀστέρων⁷² τοῦ⁷³ οὐρανοῦ⁷⁴,
καὶ⁷⁵ ἔβαλεν⁷⁶ αὐτοὺς⁷⁷ εἰς⁷⁸ τὴν⁷⁹ γῆν⁸⁰. καὶ⁸¹ ὁ⁸² δράκων⁸³

⁶⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶ οὐρὰ: noun, feminine nominative singular of οὐρά, ἄς, ου, ἡ: a tail.

⁶⁷ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶⁸ σύρει: verb, third person singular, present indicative active of σύρω: to drag or draw; to arrest and accuse in court; to sweep (?).

⁶⁹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

⁷¹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷² ἀστέρων: noun, masculine genitive plural of ἀστήρ, ἔρος, ὁ: star.

⁷³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴ οὐρανοῦ: noun, masculine genitive singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

⁷⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁶ ἔβαλεν: verb, third person singular, aorist indicative active of βάλλω: to throw.

⁷⁷ αὐτοὺς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁸ εἰς: preposition εἰς: into.

⁷⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁸¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸² ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ:

ἔστηκεν⁸⁴ ἐνώπιον⁸⁵ τῆς⁸⁶ γυναικὸς⁸⁷ τῆς⁸⁸ μελλούσης⁸⁹
τεκεῖν⁹⁰, ἵνα⁹¹ ὅταν⁹² τέκη⁹³
τὸ⁹⁴ τέκνον⁹⁵ αὐτῆς⁹⁶ καταφάγη⁹⁷.

dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁸⁴ ἔστηκεν: verb, third person singular, perfect indicative active of ἵστημι: to stand.

⁸⁵ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁸⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁷ γυναικὸς: noun, feminine genitive singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

⁸⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁹ μελλούσης: participle, genitive feminine singular, present active of μέλλω: to be about to be.

⁹⁰ τεκεῖν: verb, present active infinitive of τίκω: to give birth.

⁹¹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁹² ὅταν: conjunction ὅταν: when; whenever.

⁹³ τέκη: verb, third person singular, aorist subjunctive active of τίκω: to give birth.

⁹⁴ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁵ τέκνον: noun, neuter nominative singular of τέκνον, ου, τό: a birthling; child prior to puberty; descendant; young servant.

⁹⁶ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁹⁷ καταφάγη: verb, third person singular, aorist active subjunctive of κατεσθίω: to eat down (or up?); devour; consume.

5 καὶ⁹⁸ ἔτεκεν⁹⁹ υἰόν¹⁰⁰, ἄρσεν^{101 102},
ὃς¹⁰³ μέλλει¹⁰⁴ ποιμαίνειν¹⁰⁵ πάντα¹⁰⁶ τὰ¹⁰⁷ ἔθνη¹⁰⁸ ἐν¹⁰⁹

⁹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁹⁹ ἔτεκεν: verb, third person singular, aorist indicative active of τίκω: to give birth.

¹⁰⁰ υἰόν: noun, masculine accusative singular of υἱός, οἷ, ὁ: son; child

¹⁰¹ ἄρσεν: noun, neuter nominative or accusative singular of ἄρσην, ἄρσεν, ενος, ὁ, τό: a male. Note the glaring disassociation between gender and sex in Greek.

¹⁰² The Byzantine text has, ἄρρενα, an alternate spelling or word with the same meaning, instead of, ἄρσεν.

¹⁰³ ὃς: relative pronoun, nominative and accusative neuter singular of ὅς, ἧ, ὅ: what, which, who.

¹⁰⁴ μέλλει: verb, third person singular, present indicative active of μέλλω: to be about to be.

¹⁰⁵ ποιμαίνειν: verb, present active infinitive of ποιμαίνω: to shepherd a flock; pasture, feed; pamper.

¹⁰⁶ πάντα: adjective, masculine accusative singular or neuter nominative or accusative plural of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

¹⁰⁷ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁰⁸ ἔθνη: noun, neuter nominative or accusative plural of ἔθνος, ους, τό: Gentiles; nation; people.

¹⁰⁹ ἐν: preposition ἐν: in.

ῥάβδῳ¹¹⁰ σιδηρᾷ¹¹¹ καὶ¹¹² ἠρπάσθη¹¹³ τὸ¹¹⁴ τέκνον¹¹⁵ αὐτῆς¹¹⁶
πρὸς¹¹⁷ τὸν¹¹⁸ θεὸν¹¹⁹ καὶ¹²⁰ πρὸς¹²¹ τὸν¹²² θρόνον¹²³
αὐτοῦ¹²⁴.

¹¹⁰ ῥάβδῳ: noun, feminine dative singular of ῥάβδος, ου, ἡ: a shepherd's staff; a king's scepter; a pharaoh's rod; staff; scepter; rod.

¹¹¹ σιδηρᾷ: adjective, feminine dative singular of σιδήρεος, οῦς, σιδήρεα, ᾶ, οῦν: iron material.

¹¹² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹¹³ ἠρπάσθη: verb, third person singular, aorist indicative passive of ἄρπάζω: to remove; seize; snatch; take; transport by force or power.

¹¹⁴ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹⁵ τέκνον: noun, neuter nominative singular of τέκνον, ου, τό: a birthling; child prior to puberty; descendant; young servant.

¹¹⁶ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹¹⁷ πρὸς: preposition πρὸς: to, toward; from (?).

¹¹⁸ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹⁹ θεὸν: noun, masculine accusative singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

¹²⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹²¹ πρὸς: preposition πρὸς: to, toward; from (?).

¹²² τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹²³ θρόνον: noun, masculine accusative singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

¹²⁴ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

6 καὶ¹²⁵ ἡ¹²⁶ γυνή¹²⁷ ἔφυγεν¹²⁸ εἰς¹²⁹ τὴν¹³⁰ ἔρημον¹³¹, ὅπου¹³²
ἔχει¹³³ ἐκεῖ¹³⁴ τόπον¹³⁵ ἡτοιμασμένον¹³⁶ ἀπὸ¹³⁷ 138 τοῦ¹³⁹

¹²⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹²⁶ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹²⁷ γυνή: noun, feminine nominative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

¹²⁸ ἔφυγεν: verb, third person singular, aorist indicative active of φεύγω: to flee; escape; shun.

¹²⁹ εἰς: preposition εἰς: into.

¹³⁰ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹³¹ ἔρημον: adjective, masculine or feminine accusative or neuter nominative or accusative singular of ἔρημος, ος, ον: deserted; barren; lifeless; lonely; a desert or wilderness; eerie (?).

¹³² ὅπου: adverb of ὅπου: where.

¹³³ ἔχει: verb, third person singular, present active indicative of ἔχω: to hold; have.

¹³⁴ ἐκεῖ: adverb of ἐκεῖ: there.

¹³⁵ τόπον: noun, masculine accusative singular of τόπος, ου, ὁ: place; locality, spot.

¹³⁶ ἡτοιμασμένον: participle, neuter nominative or accusative or masculine accusative singular, perfect passive of ἐτοιμάζω: to prepare; ready.

¹³⁷ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

¹³⁸ The Byzantine text has, ὑπὸ, under, instead of, ἀπὸ.

¹³⁹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θεοῦ¹⁴⁰, ἵνα¹⁴¹ ἐκεῖ¹⁴² τρέφωσιν¹⁴³ ¹⁴⁴ αὐτήν¹⁴⁵ ἡμέρας¹⁴⁶
χιλίας¹⁴⁷ διακοσίας¹⁴⁸ ἑξήκοντα¹⁴⁹.

7 καὶ¹⁵⁰ ἐγένετο¹⁵¹ πόλεμος¹⁵² ἐν¹⁵³ τῷ¹⁵⁴ οὐρανῷ¹⁵⁵, ὁ¹⁵⁶

¹⁴⁰ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

¹⁴¹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

¹⁴² ἐκεῖ: adverb of ἐκεῖ: there.

¹⁴³ τρέφωσιν: verb, third person plural, present active subjunctive of τρέφω: to feed; nourish; provide for; support.

¹⁴⁴ The Byzantine text has, ἐκτρέφωσιν, support from, etc., instead of, τρέφωσιν. Tregelles has, τρέφουσιν, the indicative.

¹⁴⁵ αὐτήν: personal or reflexive pronoun, accusative feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁴⁶ ἡμέρας: noun, feminine genitive singular of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

¹⁴⁷ χιλίας: adjective, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, άδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

¹⁴⁸ διακοσίας: adjective, masculine or feminine nominative plural of διακόσοι, αι, α: two-hundred.

¹⁴⁹ ἑξήκοντα: adjective, masculine or feminine nominative plural of ἑξήκοντα, αι, α: sixty.

¹⁵⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵¹ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

¹⁵² πόλεμος: noun, masculine nominative singular of πόλεμος, ου, ὁ: war; battle; combat; engagement; strife (?).

¹⁵³ ἐν: preposition ἐν: in.

¹⁵⁴ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁵⁵ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

¹⁵⁶ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

μιχαήλ¹⁵⁷ καὶ¹⁵⁸ οἱ¹⁵⁹ ἄγγελοι¹⁶⁰ αὐτοῦ¹⁶¹ τοῦ¹⁶² ¹⁶³
πολεμῆσαι¹⁶⁴
μετὰ¹⁶⁵ τοῦ¹⁶⁶ δράκοντος¹⁶⁷. καὶ¹⁶⁸ ὁ¹⁶⁹ δράκων¹⁷⁰

¹⁵⁷ μιχαήλ: noun, masculine nominative singular of μιχαήλ, ὁ: Michael, the archangel.

¹⁵⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵⁹ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶⁰ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

¹⁶¹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁶² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶³ The Byzantine text omits the word, τοῦ.

¹⁶⁴ πολεμῆσαι: verb, aorist active infinitive of πολεμέω: to wage war; engage in battle; combat; fight; strive (?).

¹⁶⁵ μετὰ: preposition μετά: with.

¹⁶⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶⁷ δράκοντος: noun, masculine genitive singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

¹⁶⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁶⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷⁰ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

ἐπολέμησεν¹⁷¹ καὶ¹⁷² οἱ¹⁷³ ἄγγελοι¹⁷⁴ αὐτοῦ¹⁷⁵,
8 καὶ¹⁷⁶ οὐκ¹⁷⁷ ἴσχυσεν^{178 179}, οὐδὲ¹⁸⁰ τόπος¹⁸¹ εὐρέθη¹⁸²
αὐτῶν^{183 184} ἔτι¹⁸⁵ ἐν¹⁸⁶ τῷ¹⁸⁷ οὐρανῷ¹⁸⁸.

¹⁷¹ ἐπολέμησεν: verb, third person singular, aorist active indicative of πολεμέω: to wage war; engage in battle; combat; fight; strive (?).

¹⁷² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷³ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷⁴ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

¹⁷⁵ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷⁷ οὐκ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

¹⁷⁸ ἴσχυσεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ἰσχύω: to be strong.

¹⁷⁹ Tregelles has, ἴσχυσαν, the plural, instead of, ἴσχυσεν.

¹⁸⁰ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

¹⁸¹ τόπος: noun, masculine nominative singular of τόπος, ου, ὁ: place; locality, spot.

¹⁸² εὐρέθη: verb, third person singular, aorist indicative passive of εὐρίσκω: to detect, discover, expose, find.

¹⁸³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁸⁴ The Byzantine text has, αὐτῷ, the dative masculine or neuter, instead of, αὐτῶν.

¹⁸⁵ ἔτι: adverb of ἔτι: yet; again.

¹⁸⁶ ἐν: preposition ἐν: in.

¹⁸⁷ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸⁸ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οῦ, ὁ: heaven.

9 καὶ¹⁸⁹ ἐβλήθη¹⁹⁰ ὁ¹⁹¹ δράκων¹⁹² ὁ¹⁹³ μέγας¹⁹⁴,
ὁ¹⁹⁵ ὄφεις¹⁹⁶ ὁ¹⁹⁷ ἀρχαῖος¹⁹⁸, ὁ¹⁹⁹
καλούμενος²⁰⁰ διάβολος²⁰¹ καὶ²⁰² ὁ²⁰³ 204 σατανᾶς²⁰⁵, ὁ²⁰⁶

¹⁸⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁹⁰ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

¹⁹¹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹² δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

¹⁹³ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹⁴ μέγας: adjective, masculine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

¹⁹⁵ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹⁶ ὄφεις: noun, masculine nominative plural of ὄφεις, εος, ὁ: serpent; snake (?).

¹⁹⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹⁸ ἀρχαῖος: adjective, masculine nominative singular of ἀρχαῖος, αία, αῖον: ancient; archaic; old.

¹⁹⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰⁰ καλούμενος: participle, nominative masculine singular, present passive of καλέω: to call; name.

²⁰¹ διάβολος: noun, masculine genitive singular of διάβολος, ον, ὁ: accuser; false witness; slanderer; devil; Devil; Satan.

²⁰² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁰³ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰⁴ The Byzantine text omits, ὁ.

²⁰⁵ σατανᾶς: noun, masculine nominative singular of σατανᾶς, ᾶ, ὁ: an adversary; an enemy; Satan.

²⁰⁶ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

πλανῶν²⁰⁷ τὴν²⁰⁸ οἰκουμένην²⁰⁹

ὅλην²¹⁰ ἐβλήθη²¹¹ εἰς²¹² τὴν²¹³ γῆν²¹⁴, καὶ²¹⁵ οἱ²¹⁶ ἄγγελοι²¹⁷
αὐτοῦ²¹⁸ μετ'²¹⁹ αὐτοῦ²²⁰ ἐβλήθησαν²²¹.

²⁰⁷ πλανῶν: participle, nominative masculine singular, present active of πλανᾶω: to deceive; lead astray; go astray; be deceived.

²⁰⁸ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰⁹ οἰκουμένην: noun, feminine accusative singular of οἰκουμένη, ης, ἡ: inhabited or inhabitable earth; inhabitant; dweller; mankind.

²¹⁰ ὅλην: adjective, feminine accusative singular of ὅλος, η, ον: whole; entire; all.

²¹¹ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

²¹² εἰς: preposition εἰς: into.

²¹³ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²¹⁴ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

²¹⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²¹⁶ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²¹⁷ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

²¹⁸ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²¹⁹ μετ', μετὰ: preposition μετά: with.

²²⁰ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²²¹ ἐβλήθησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

10 καὶ²²² ἤκουσα²²³ φωνὴν²²⁴ μεγάλην²²⁵ ἐν²²⁶ τῷ²²⁷
οὐρανῷ²²⁸ λέγουσαν²²⁹ ἄρτι²³⁰ ἐγένετο²³¹ ἡ²³² σωτηρία²³³
καὶ²³⁴ ἡ²³⁵

²²² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²²³ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

²²⁴ φωνὴν: noun, feminine accusative singular of φωνή, ἤς, ἡ: sound; voice; cry.

²²⁵ μεγάλην: adjective, feminine accusative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

²²⁶ ἐν: preposition ἐν: in.

²²⁷ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²²⁸ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

²²⁹ λέγουσαν: participle, feminine accusative singular, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

²³⁰ ἄρτι: adverb of ἄρτι: now.

²³¹ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent (?)) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish. Why not intensive reflexive, not quite passive, is itself, not of or by itself.

²³² ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³³ σωτηρία: noun, feminine nominative singular of σωτηρία, ας, ἡ: salvation.

²³⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²³⁵ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

δύναμις²³⁶ καὶ²³⁷ ἡ²³⁸ βασιλεία²³⁹ τοῦ²⁴⁰ θεοῦ²⁴¹ ἡμῶν²⁴²
καὶ²⁴³ ἡ²⁴⁴ ἐξουσία²⁴⁵ τοῦ²⁴⁶ χριστοῦ²⁴⁷ αὐτοῦ²⁴⁸, ὅτι²⁴⁹

²³⁶ δύναμις: noun, feminine nominative singular of δύναμις, εως, ἡ: power.

²³⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²³⁸ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁹ βασιλεία: noun, feminine nominative singular of βασιλεία, ας, ἡ: kingdom; realm.

²⁴⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴¹ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

²⁴² ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

²⁴³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁴⁴ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴⁵ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

²⁴⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴⁷ χριστοῦ: adjective, masculine genitive singular of χριστός, οῦ, ὁ: anointed, Christ, Messiah.

²⁴⁸ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁴⁹ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

ἐβλήθη²⁵⁰ ὁ²⁵¹ κατήγωρ²⁵² ²⁵³ τῶν²⁵⁴ ἀδελφῶν²⁵⁵ ἡμῶν²⁵⁶, ὁ²⁵⁷
κατηγορῶν²⁵⁸ αὐτοῦς²⁵⁹ ²⁶⁰ ἐνώπιον²⁶¹ τοῦ²⁶² θεοῦ²⁶³ ἡμῶν²⁶⁴
ἡμέρας²⁶⁵ καὶ²⁶⁶ νυκτός²⁶⁷.

²⁵⁰ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

²⁵¹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵² κατήγωρ: noun, masculine nominative singular of κατήγωρ, ορος, ὁ: accuser; prosecutor; categorizer; stereotyper (?).

²⁵³ The Byzantine text and Tregelles have, κατήγορος, an alternate spelling or word, or the genitive used as a nominative, instead of, κατήγωρ.

²⁵⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵⁵ ἀδελφῶν: noun, genitive plural of ἀδελφός, οῦ, ὁ: brethren; brothers and sisters; brothers (?).

²⁵⁶ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

²⁵⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵⁸ κατηγορῶν: participle, masculine nominative singular, present active of κατηγορέω: to accuse; prosecute; categorize; stereotype (?).

²⁵⁹ αὐτοῦς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁶⁰ The Byzantine text and Tregelles have, αὐτῶν, the genitive, instead of, αὐτοῦς.

²⁶¹ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

²⁶² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶³ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

²⁶⁴ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

²⁶⁵ ἡμέρας: noun, feminine genitive singular of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

²⁶⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁶⁷ νυκτός: noun, feminine genitive singular of νύξ, νυκτός, ἡ: night.

11 καὶ²⁶⁸ αὐτοὶ²⁶⁹ ἐνίκησαν²⁷⁰ αὐτὸν²⁷¹ διὰ²⁷² τὸ²⁷³ αἷμα²⁷⁴
τοῦ²⁷⁵ ἀρνίου²⁷⁶ καὶ²⁷⁷ διὰ²⁷⁸ τὸν²⁷⁹ λόγον²⁸⁰ τῆς²⁸¹

²⁶⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁶⁹ αὐτοὶ: personal or reflexive pronoun, dative masculine plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁷⁰ ἐνίκησαν: verb, third person plural, aorist active indicative of νικάω, νικῶ: to overcome; conquer, prevail, subdue.

²⁷¹ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁷² διὰ: preposition διά: through; by means of.

²⁷³ τὸ: article, neuter nominative singular of ό, ἡ, τό: the.

²⁷⁴ αἷμα: noun, neuter nominative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

²⁷⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ό, ἡ, τό: the.

²⁷⁶ ἀρνίου: noun, neuter genitive singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

²⁷⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷⁸ διὰ: preposition διά: through; by means of.

²⁷⁹ τὸν: article, masculine accusative singular of ό, ἡ, τό: the.

²⁸⁰ λόγον: noun, accusative masculine singular of λόγος, ου, ό: words, Word.

²⁸¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ἡ, τό: the.

μαρτυρίας²⁸² αὐτῶν²⁸³, καὶ²⁸⁴ οὐκ²⁸⁵ ἠγάπησαν²⁸⁶ τὴν²⁸⁷
ψυχὴν²⁸⁸ αὐτῶν²⁸⁹ ἄχρι²⁹⁰ θανάτου²⁹¹
12 διὰ²⁹² τοῦτο²⁹³ εὐφραίνεσθε²⁹⁴, οἱ²⁹⁵ 296 οὐρανοὶ²⁹⁷ καὶ²⁹⁸

²⁸² μαρτυρίας: noun, genitive feminine singular of μαρτυρία, ας, ἡ: the content, material, record, or shape of witness; testimony; martyrdom.

²⁸³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁸⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁸⁵ οὐκ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

²⁸⁶ ἠγάπησαν: verb, third person plural, aorist active indicative of ἀγαπάω: to love; sacrifice; other centered love; giving love; charity.

²⁸⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ό, ἡ, τό: the.

²⁸⁸ ψυχὴν: noun, feminine accusative singular of ψυχή, ἥς, ἡ: soul, a spirit with a (reincarnate) body.

²⁸⁹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁹⁰ ἄχρι(ς): (historic adverb of place) preposition ἄχρι(ς): un to (place), as far as; until (time).

²⁹¹ θανάτου: noun, masculine genitive singular of θάνατος, ου, ό: death, the angel or person of death.

²⁹² διὰ: preposition διά: through; by means of.

²⁹³ τοῦτο: demonstrative pronoun, nominative or accusative neuter singular of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

²⁹⁴ εὐφραίνεσθε: verb, second person plural, present imperative passive of εὐφραίνω: to be glad.

²⁹⁵ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ἡ, τό: the.

²⁹⁶ The Byzantine text, Tregelles, Westcott and Hort, and Aland omit, οἱ.

²⁹⁷ οὐρανοὶ: noun, masculine nominative plural of οὐρανός, οὔ, ό: heaven.

²⁹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

οἱ²⁹⁹ ἐν³⁰⁰ αὐτοῖς³⁰¹ σκηνοῦντες³⁰². οὐαὶ³⁰³ τὴν³⁰⁴ γῆν³⁰⁵ καὶ³⁰⁶
τὴν³⁰⁷ θάλασσαν^{308 309}, ὅτι³¹⁰ κατέβη³¹¹ ὁ³¹² διάβολος³¹³

²⁹⁹ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁰⁰ ἐν: preposition ἐν: in.

³⁰¹ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

³⁰² σκηνοῦντες: participle, nominative plural masculine, present active of σκηνόω: to tent; shelter; protect; dwell.

³⁰³ οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

³⁰⁴ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁰⁵ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³⁰⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁰⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁰⁸ θάλασσαν: noun, feminine accusative singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

³⁰⁹ The Byzantine text and Tregelles have, τῇ γῆ καὶ τῇ θαλάσσει, a dative phrase, instead of, τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν.

³¹⁰ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

³¹¹ κατέβη: verb, third person singular, aorist indicative active of καταβαίνω: to come down, descend.

³¹² ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³¹³ διάβολος: noun, masculine genitive singular of διάβολος, ον, ὁ: accuser; false witness; slanderer; devil; Devil; Satan.

πρὸς³¹⁴ ὑμᾶς³¹⁵, ἔχων³¹⁶ θυμὸν³¹⁷ μέγαν³¹⁸, εἰδὼς³¹⁹

³¹⁴ πρὸς: preposition πρὸς: to, toward; from (?).

³¹⁵ ὑμᾶς: personal pronoun, accusative plural of σύ, σοῦ: you.

³¹⁶ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

³¹⁷ θυμὸν: noun, masculine accusative singular of θυμός, οῦ, ὅ: heat; passion; anger.

³¹⁸ μέγαν: adjective, masculine accusative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³¹⁹ εἰδὼς: participle, nominative masculine singular, perfect active of οἶδα: to know.

ὅτι³²⁰ ὀλίγον³²¹ καιρὸν³²² ἔχει³²³.

13 καὶ³²⁴ ὅτε³²⁵ εἶδεν³²⁶ ὁ³²⁷ δράκων³²⁸ ὅτι³²⁹ ἐβλήθη³³⁰ εἰς³³¹
τὴν³³² γῆν³³³, ἐδίωξεν³³⁴

³²⁰ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

³²¹ ὀλίγον: adverb of ὀλίγον: scarcely; slightly; less; little.

³²² καιρὸν: noun, accusative masculine singular of καιρός, οὔ, ὁ: time, season.

³²³ ἔχει: verb, third person singular, present active indicative of ἔχω: to hold; have.

³²⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³²⁵ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

³²⁶ εἶδεν: verb, third person singular, aorist indicative active of εἶδον: to see.

³²⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³²⁸ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

³²⁹ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

³³⁰ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

³³¹ εἰς: preposition εἰς: into.

³³² τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³³³ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³³⁴ ἐδίωξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of διώκω: to pursue; persecute.

τὴν³³⁵ γυναῖκα³³⁶ ἣτις³³⁷ ἔτεκεν³³⁸ τὸν³³⁹ ἄρσενά^{340 341}.
14 καὶ³⁴² ἐδόθησαν³⁴³ τῇ³⁴⁴ γυναικὶ³⁴⁵ αἱ^{346 347} δύο³⁴⁸

³³⁵ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³³⁶ γυναῖκα: noun, feminine accusative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

³³⁷ ἣτις: relative pronoun, nominative feminine singular of ὅστις, ἣτις, ὅτι: what, which, who.

³³⁸ ἔτεκεν: verb, third person singular, aorist indicative active of τίκτω: to give birth.

³³⁹ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁰ ἄρσενά: noun, masculine accusative singular of ἄρσεν, ἄρσεν, ενος, ὁ, τό: a male. Note the glaring disassociation between gender and sex in Greek.

³⁴¹ Robinson and Pierpont have, ἄρρενα, an alternate spelling or word with the same meaning, instead of, ἄρσενά.

³⁴² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁴³ ἐδόθησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

³⁴⁴ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁵ γυναικὶ: noun, feminine dative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

³⁴⁶ αἱ: article, feminine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁷ The Byzantine text omits, αἱ.

³⁴⁸ δύο: adjective, indeclensionate plural numeral δύο: two.

πτέρυγες³⁴⁹ τοῦ³⁵⁰ ἀετοῦ³⁵¹ τοῦ³⁵² μεγάλου³⁵³, ἵνα³⁵⁴
πέτηται³⁵⁵ εἰς³⁵⁶ τὴν³⁵⁷ ἔρημον³⁵⁸ εἰς³⁵⁹ τὸν³⁶⁰ τόπον³⁶¹

³⁴⁹ πτέρυγες: noun, feminine nominative plural of πτέρυξ, υγος, ἡ: wings.

³⁵⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵¹ ἀετοῦ: noun, masculine genitive singular of ἀετός, οῦ, ὁ: eagle; eagle-like; [John].

³⁵² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵³ μεγάλου: adjective, masculine genitive singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³⁵⁴ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

³⁵⁵ πέτηται: verb, third person singular, present middle (deponent) subjunctive of πέτομαι: to fly; to soar.

³⁵⁶ εἰς: preposition εἰς: into.

³⁵⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵⁸ ἔρημον: adjective, masculine or feminine accusative or neuter nominative or accusative singular of ἔρημος, ος, ον: deserted; barren; lifeless; lonely; a desert or wilderness; eerie (?).

³⁵⁹ εἰς: preposition εἰς: into.

³⁶⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁶¹ τόπον: noun, masculine accusative singular of τόπος, ου, ὁ: place; locality, spot.

αὐτῆς³⁶², ὅπου³⁶³ τρέφεται³⁶⁴ 365 ἐκεῖ³⁶⁶ καιρὸν³⁶⁷ καὶ³⁶⁸
καιροῦς³⁶⁹ καὶ³⁷⁰ ἥμισυ³⁷¹ καιροῦ³⁷² ἀπὸ³⁷³ προσώπου³⁷⁴
τοῦ³⁷⁵ ὄφεως³⁷⁶.

³⁶² αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

³⁶³ ὅπου: adverb of ὅπου: where.

³⁶⁴ τρέφεται: verb, third person singular, present passive indicative of τρέφω: to feed; nourish; provide for; support.

³⁶⁵ The Byzantine text has, ὅπως τρέφεται, the subjunctive with the adverb, how, instead of, ὅπου τρέφεται.

³⁶⁶ ἐκεῖ: adverb of ἐκεῖ: there.

³⁶⁷ καιρὸν: noun, accusative masculine singular of καιρός, οὔ, ὁ: time, season.

³⁶⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶⁹ καιροῦς: noun, accusative masculine plural of καιρός, οὔ, ὁ: time, season.

³⁷⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷¹ ἥμισυ: adjective, indeclensionate numeral plural of ἥμισυς, σεῖα, συ: half.

³⁷² καιροῦ: noun, genitive masculine singular of καιρός, οὔ, ὁ: time, season.

³⁷³ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

³⁷⁴ προσώπου: noun, neuter genitive singular of πρόσωπον, ου, τό: face; countenance; appearance.

³⁷⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷⁶ ὄφεως: noun, masculine genitive singular of ὄφις, εος, ὁ: serpent; snake (?).

15 καὶ³⁷⁷ ἔβαλεν³⁷⁸ ὁ³⁷⁹ ὄφις³⁸⁰ ἐκ³⁸¹ τοῦ³⁸² στόματος³⁸³
αὐτοῦ³⁸⁴ ὀπίσω³⁸⁵ τῆς³⁸⁶ γυναικὸς³⁸⁷ ὕδωρ³⁸⁸ ὡς³⁸⁹

³⁷⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷⁸ ἔβαλεν: verb, third person singular, aorist indicative active of βάλλω: to throw.

³⁷⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸⁰ ὄφις: noun, masculine nominative plural of ὄφις, εὐς, ὄ: serpent; snake (?).

³⁸¹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³⁸² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸³ στόματος: noun, neuter genitive singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

³⁸⁴ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὄ: he, himself.

³⁸⁵ ὀπίσω: adverb of ὀπίσω: behind.

³⁸⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸⁷ γυναικὸς: noun, feminine genitive singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

³⁸⁸ ὕδωρ: noun, neuter nominative plural of ὕδωρ, ὕδατος, τό: water.

³⁸⁹ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

ποταμόν³⁹⁰, ἵνα³⁹¹ αὐτήν³⁹² ποταμοφόρητον³⁹³ ποιήση³⁹⁴.
16 καὶ³⁹⁵ ἐβοήθησεν³⁹⁶ ἡ³⁹⁷ γῆ³⁹⁸ τῇ³⁹⁹ γυναικί⁴⁰⁰,

³⁹⁰ ποταμόν: noun, masculine accusative singular of ποταμός, οὔ, ὄ: river; stream.

³⁹¹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

³⁹² αὐτήν: personal or reflexive pronoun, accusative feminine singular of αὐτός, ἡ, ὄ: he, himself.

³⁹³ ποταμοφόρητον: adjective, feminine nominative or accusative singular of ποταμοφόρητος, ον: river carried; borne or swept away.

³⁹⁴ ποιήση: verb, third person singular, aorist subjunctive active of ποιέω: to do; make; build, construct.

³⁹⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁹⁶ ἐβοήθησεν: verb, third person singular, aorist indicative active of βοηθέω: to aid; assist; help.

³⁹⁷ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁹⁸ γῆ: noun, feminine nominative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³⁹⁹ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰⁰ γυναικί: noun, feminine dative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

καὶ⁴⁰¹ ἤνοιξεν⁴⁰² ἡ⁴⁰³ γῆ⁴⁰⁴ τὸ⁴⁰⁵ στόμα⁴⁰⁶ αὐτῆς⁴⁰⁷ καὶ⁴⁰⁸
κατέπιεν⁴⁰⁹ τὸν⁴¹⁰ ποταμὸν⁴¹¹

⁴⁰¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁰² ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁴⁰³ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰⁴ γῆ: noun, feminine nominative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁴⁰⁵ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰⁶ στόμα: noun, neuter nominative or accusative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁴⁰⁷ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁰⁹ κατέπιεν: verb, third person singular, aorist indicative active of καταπίνω: to drink down; swallow; gulp.

⁴¹⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹¹ ποταμὸν: noun, masculine accusative singular of ποταμός, οῦ, ὁ: river; stream.

ὄν⁴¹² ἔβαλεν⁴¹³ ὁ⁴¹⁴ δράκων⁴¹⁵ ἐκ⁴¹⁶ τοῦ⁴¹⁷ στόματος⁴¹⁸
αὐτοῦ⁴¹⁹.

17 καὶ⁴²⁰ ὠργίσθη⁴²¹ ὁ⁴²² δράκων⁴²³ ἐπὶ⁴²⁴ τῇ⁴²⁵ γυναικί⁴²⁶,

⁴¹² ὄν: relative pronoun, accusative masculine singular of ὅς, ἥ, ὅ: what, which, who.

⁴¹³ ἔβαλεν: verb, third person singular, aorist indicative active of βάλλω: to throw.

⁴¹⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹⁵ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁴¹⁶ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁴¹⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹⁸ στόματος: noun, neuter genitive singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁴¹⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴²⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴²¹ ὠργίσθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ὀργίζω: to be angry, enraged, indignant.

⁴²² ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²³ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁴²⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴²⁵ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²⁶ γυναικί: noun, feminine dative singular of γυνή, γυναικός, ἡ: woman; wife.

καὶ⁴²⁷ ἀπῆλθεν⁴²⁸ ποιῆσαι⁴²⁹ πόλεμον⁴³⁰ μετὰ⁴³¹ τῶν⁴³²
λοιπῶν⁴³³ τοῦ⁴³⁴

⁴²⁷ καὶ: conjunction καί: full stop or comma; and; other uses.

⁴²⁸ ἀπῆλθεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ἀπέρχομαι: to come away; depart; pass away; pass.

⁴²⁹ ποιῆσαι: verb, aorist active infinitive of ποιεῖω: to do; make; build, construct.

⁴³⁰ πόλεμον: noun, masculine accusative singular of πόλεμος, ου, ό: war; battle; combat; engagement; strife (?).

⁴³¹ μετὰ: preposition μετά: with.

⁴³² τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ό, ή, τό: the.

⁴³³ λοιπῶν: adjective, genitive plural of λοιπός, ή, όν: remaining, rest.

⁴³⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ό, ή, τό: the.

σπέρματος⁴³⁵ αὐτῆς⁴³⁶, τῶν⁴³⁷ τηρούντων⁴³⁸

⁴³⁵ σπέρματος: noun, genitive neuter singular of σπέρμα, ατος, τό: seed; child; offspring. It is unlikely that the scientific notion of semen or sperm was understood in the first century.

⁴³⁶ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁴³⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ό, ή, τό: the.

⁴³⁸ τηρούντων: participle, genitive plural, present active of τηρέω: to keep guard duty, watch; keep, protect.

τὰς⁴³⁹ ἐντολὰς⁴⁴⁰ τοῦ⁴⁴¹ θεοῦ⁴⁴² καὶ⁴⁴³ ἐχόντων⁴⁴⁴ τὴν⁴⁴⁵
μαρτυρίαν⁴⁴⁶ ἰησοῦ⁴⁴⁷.

18 καὶ⁴⁴⁸ ἐστάθη⁴⁴⁹ 450 ἐπὶ⁴⁵¹

⁴³⁹ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁴⁰ ἐντολὰς: noun, feminine accusative plural of ἐντολή, ἥς, ἡ:
commandment; precept; more specifically, the Law of Moses and of
God.

⁴⁴¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁴² θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁴⁴³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁴⁴ ἐχόντων: participle, genitive masculine plural, present active of ἔχω:
to hold; have.

⁴⁴⁵ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁴⁶ μαρτυρίαν: noun, accusative feminine singular of μαρτυρία, ας, ἡ:
deposition, testimony; witness.

⁴⁴⁷ ἰησοῦ: noun, masculine genitive singular of ἰησοῦς, οὔ, ὁ: Jesus.

⁴⁴⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁴⁹ ἐστάθη: third person singular, aorist passive indicative of ἵστημι: to
stand.

⁴⁵⁰ The Byzantine text has, ἐστάθην, the first person, instead of, ἐστάθη.

⁴⁵¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

τὴν⁴⁵² ἄμμον⁴⁵³ τῆς⁴⁵⁴ θαλάσσης⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶.

Chapter 13

¹ καὶ⁴⁵⁷ εἶδον⁴⁵⁸ ἐκ⁴⁵⁹ τῆς⁴⁶⁰ θαλάσσης⁴⁶¹ θηρίον⁴⁶²
ἀναβαῖνον⁴⁶³, ἔχον⁴⁶⁴ κέρατα⁴⁶⁵ δέκα⁴⁶⁶ καὶ⁴⁶⁷ κεφαλὰς⁴⁶⁸

⁴⁵² τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵³ ἄμμον: noun, feminine accusative singular of ἄμμος, ου, ἡ: sand.

⁴⁵⁴ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵⁵ θαλάσσης: noun, feminine genitive singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

⁴⁵⁶ Robinson and Pierpont have no eighteenth verse; but, instead, the whole of this verse is the first part of 13:1.

⁴⁵⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁵⁸ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁴⁵⁹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁴⁶⁰ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁶¹ θαλάσσης: noun, feminine genitive singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

⁴⁶² θηρίον: noun, nominative or accusative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁴⁶³ ἀναβαῖνον: participle, nominative or accusative neuter singular, present active of ἀναβαίνω: to go up; ascend; climb.

⁴⁶⁴ ἔχον: participle, nominative or accusative neuter singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁴⁶⁵ κέρατα: noun, neuter nominative or accusative plural of κέρας, ατος, τό: horn.

⁴⁶⁶ δέκα: adjective, neuter indeclensionate numeral δέκα, οί, αί, τά: ten.

⁴⁶⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁶⁸ κεφαλὰς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἡς, ἡ: head; top.

ἑπτὰ⁴⁶⁹, καὶ⁴⁷⁰ ἐπὶ⁴⁷¹ τῶν⁴⁷² κεράτων⁴⁷³ αὐτοῦ⁴⁷⁴ δέκα⁴⁷⁵
διαδήματα⁴⁷⁶, καὶ⁴⁷⁷ ἐπὶ⁴⁷⁸ τὰς⁴⁷⁹ κεφαλὰς⁴⁸⁰ αὐτοῦ⁴⁸¹

⁴⁶⁹ ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτά, οί, αί, τά: seven.

⁴⁷⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁷¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁷² τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁷³ κεράτων: noun, neuter genitive plural of κέρας, ατος, τό: horn.

⁴⁷⁴ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁷⁵ δέκα: adjective, neuter indeclensionate numeral δέκα, οί, αί, τά: ten.

⁴⁷⁶ διαδήματα: noun, neuter nominative plural of διάδημα, ατος, τό: a diadem; an insignia of rule; a wreath.

⁴⁷⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁷⁸ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁷⁹ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁸⁰ κεφαλὰς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁴⁸¹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

ὀνόματα^{482 483} βλασφημίας⁴⁸⁴.

καὶ⁴⁸⁵ τὸ⁴⁸⁶ θηρίον⁴⁸⁷ ὃ⁴⁸⁸ εἶδον⁴⁸⁹ ἦν⁴⁹⁰ ὅμοιον⁴⁹¹
παρδάλει⁴⁹², καὶ⁴⁹³ οἱ⁴⁹⁴ πόδες⁴⁹⁵ αὐτοῦ⁴⁹⁶

⁴⁸² ὀνόματα: noun, neuter nominative or accusative plural of ὄνομα, ατος, τό: name; authority; profession; leader.

⁴⁸³ Aland, and NIV have, ὄνομα, the nominative, instead of, ὀνόματα.

⁴⁸⁴ βλασφημίας: noun, feminine genitive singular or accusative plural of βλασφημία, ας, ἡ: Blasphemy; blasphemy; character assassin; slanderer.

⁴⁸⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁸⁶ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁸⁷ θηρίον: noun, nominative or accusative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁴⁸⁸ ὃ: relative pronoun, nominative or accusative neuter singular of ὅς, ἧ, ὅ: what, which, who.

⁴⁸⁹ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁴⁹⁰ ἦν: verb, third person singular, imperfect indicative active of εἶμι: to be. Here used as a participle or noun to maintain the poetic balance.

⁴⁹¹ ὅμοιον: adjective, masculine accusative, or neuter nominative or accusative singular of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

⁴⁹² παρδάλει: noun, feminine dative singular of πάρδαλις, εως, ἡ: leopard; panther (?).

⁴⁹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁹⁴ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁹⁵ πόδες: noun, masculine nominative plural of πούς, ποδός, ὁ: foot.

⁴⁹⁶ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

ὡς⁴⁹⁷ ἄρκου⁴⁹⁸, καὶ⁴⁹⁹ τὸ⁵⁰⁰ στόμα⁵⁰¹ αὐτοῦ⁵⁰² ὡς⁵⁰³ στόμα⁵⁰⁴
λέοντος⁵⁰⁵. καὶ⁵⁰⁶ ἔδωκεν⁵⁰⁷ αὐτῷ⁵⁰⁸ ὁ⁵⁰⁹ δράκων⁵¹⁰ τὴν⁵¹¹

⁴⁹⁷ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁴⁹⁸ ἄρκου: noun, masculine or feminine genitive singular of ἄρκος, ου, ὁ or ἡ: bear.

⁴⁹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁰⁰ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁰¹ στόμα: noun, neuter nominative or accusative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁵⁰² αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵⁰³ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵⁰⁴ στόμα: noun, neuter nominative or accusative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁵⁰⁵ λέοντος: noun, masculine genitive singular of λέων, οντος, ὁ: lion; lion-like; [Mark].

⁵⁰⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁰⁷ ἔδωκεν: verb, third person singular, aorist active indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁰⁸ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵⁰⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵¹⁰ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁵¹¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

δύναμιν⁵¹² αὐτοῦ⁵¹³ καὶ⁵¹⁴ τὸν⁵¹⁵ θρόνον⁵¹⁶

⁵¹² δύναμιν: noun, feminine accusative singular of δύναμις, εως, ἡ: power.

⁵¹³ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵¹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵¹⁵ τὸν: article, masculine accusative singular of ό, ἡ, τό: the.

⁵¹⁶ θρόνον: noun, masculine accusative singular of θρόνος, ου, ό: throne.

αὐτοῦ⁵¹⁷ καὶ⁵¹⁸ ἐξουσίαν⁵¹⁹ μεγάλην⁵²⁰.

³ καὶ⁵²¹ μίαν⁵²² ἐκ⁵²³ τῶν⁵²⁴ κεφαλῶν⁵²⁵ αὐτοῦ⁵²⁶ ὡς⁵²⁷ ⁵²⁸

⁵¹⁷ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵¹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵¹⁹ ἐξουσίαν: noun, feminine accusative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁵²⁰ μεγάλην: adjective, feminine accusative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁵²¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵²² μίαν: adjective, feminine accusative singular numeral εἷς, μία, ἓν: one.

⁵²³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵²⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵²⁵ κεφαλῶν: noun, feminine genitive plural of κεφαλή, ἡς, ἡ: head; top.

⁵²⁶ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵²⁷ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵²⁸ The Byzantine text has, ὡσεὶ, as if, instead of, ὡς.

ἐσφαγμένην⁵²⁹ εἰς⁵³⁰ θάνατον⁵³¹, καὶ⁵³² ἡ⁵³³ πληγὴ⁵³⁴ τοῦ⁵³⁵
θανάτου⁵³⁶ αὐτοῦ⁵³⁷ ἐθεραπεύθη⁵³⁸. καὶ⁵³⁹ ἐθαυμάσθη^{540 541}

⁵²⁹ ἐσφαγμένην: participle, accusative feminine singular, perfect passive of σφάζω: to slaughter; wound. The form of this word is so similar to σφραγίζω that it calls forth mental images of striking with a seal or breaking a seal.

⁵³⁰ εἰς: preposition εἰς: into.

⁵³¹ θάνατον: noun, masculine accusative singular of θάνατος, ου, ὁ: Thanatos; Death; death in the spiritual realm; the angel of death; the angel named Death; as distinct from νεκρός.

⁵³² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵³³ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³⁴ πληγὴ: noun, feminine nominative singular of πληγή, ἥς, ἡ: blow; plague.

⁵³⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³⁶ θανάτου: noun, masculine genitive singular of θάνατος, ου, ὁ: death, the angel or person of death.

⁵³⁷ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵³⁸ ἐθεραπεύθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of θεραπεύω: to cure; heal.

⁵³⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁴⁰ ἐθαυμάσθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of θαυμάζω: to admire; be amazed; wonder.

⁵⁴¹ The Byzantine text has, ἐθαύμασεν, the active, instead of, ἐθαυμάσθη.

ὅλη⁵⁴² ἡ⁵⁴³ γῆ⁵⁴⁴ 545 ὀπίσω⁵⁴⁶ τοῦ⁵⁴⁷ θηρίου⁵⁴⁸,
4 καὶ⁵⁴⁹ προσεκύνησαν⁵⁵⁰ τῷ⁵⁵¹ δράκοντι⁵⁵²

⁵⁴² ὅλη: adjective, feminine nominative singular of ὅλος, η, ον: whole; complete; entire; all.

⁵⁴³ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁴⁴ γῆ: noun, feminine nominative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁵⁴⁵ Tregelles has, ἐν ὅλη τῇ γῇ, the active, instead of, ὅλη ἡ γῆ.

⁵⁴⁶ ὀπίσω: adverb of ὀπίσω: behind.

⁵⁴⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁴⁸ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁵⁴⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁵⁰ προσεκύνησαν: verb, third person plural, aorist indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???: to worship.

⁵⁵¹ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁵² δράκοντι: noun, masculine dative singular of δράκων, οντος, ὁ: dragon; serpent (?); demon; Satan.

ὅτι⁵⁵³ ἔδωκεν⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ τὴν⁵⁵⁶ ἐξουσίαν⁵⁵⁷ τῷ⁵⁵⁸ θηρίῳ⁵⁵⁹, καὶ⁵⁶⁰
προσεκύνησαν⁵⁶¹ τῷ⁵⁶² θηρίῳ⁵⁶³ λέγοντες⁵⁶⁴. τίς⁵⁶⁵ ὅμοιος⁵⁶⁶

⁵⁵³ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

⁵⁵⁴ ἔδωκεν: verb, third person singular, aorist active indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁵⁵ The Byzantine text has, τῷ δεδωκότι, the dative perfect participle, instead of, ὅτι ἔδωκεν.

⁵⁵⁶ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁵⁷ ἐξουσίαν: noun, feminine accusative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁵⁵⁸ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁵⁹ θηρίῳ: noun, dative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁵⁶⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁶¹ προσεκύνησαν: verb, third person plural, aorist indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???: to worship.

⁵⁶² τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁶³ θηρίῳ: noun, dative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁵⁶⁴ λέγοντες: participle, nominative masculine plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁵⁶⁵ τίς: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι: who, what are indefinite; τίς, τίς, τί: who? what? are interrogative.

⁵⁶⁶ ὅμοιος: adjective, masculine nominative singular of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

τῷ⁵⁶⁷ θηρίῳ⁵⁶⁸, καὶ⁵⁶⁹ τίς⁵⁷⁰

⁵⁶⁷ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁶⁸ θηρίῳ: noun, dative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁵⁶⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁷⁰ τίς: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who? what?

δύναται^{571 572} πολεμῆσαι⁵⁷³ μετ'⁵⁷⁴ αὐτοῦ⁵⁷⁵;
5 καὶ⁵⁷⁶ ἐδόθη⁵⁷⁷ αὐτῷ⁵⁷⁸ στόμα⁵⁷⁹ λαλοῦν⁵⁸⁰

⁵⁷¹ δύναται: verb, third person singular, present indicative middle (deponent) of δύναμαι: to be able to exercise power; be able, can.

⁵⁷² The Byzantine text has, δύνατος, a nominative adjective (?), instead of, δύναται.

⁵⁷³ πολεμῆσαι: verb, aorist active infinitive of πολεμέω: to wage war; engage in battle; combat; fight; strive (?).

⁵⁷⁴ μετ', μετὰ: preposition μετά: with.

⁵⁷⁵ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁷⁷ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁷⁸ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁷⁹ στόμα: noun, neuter nominative or accusative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁵⁸⁰ λαλοῦν: participle, nominative singular neuter, present active of λαλέω: to say, speak, talk, tell; onomatopoeia as in lala.

μεγάλα⁵⁸¹ καὶ⁵⁸² βλασφημίας^{583 584}, καὶ⁵⁸⁵ ἐδόθη⁵⁸⁶ αὐτῷ⁵⁸⁷
ἐξουσία^{588 589} ποιῆσαι⁵⁹⁰ μῆνας⁵⁹¹ τεσσεράκοντα^{592 593} δύο⁵⁹⁴.

⁵⁸¹ μεγάλα: adjective, neuter nominative or accusative plural of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁵⁸² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁸³ βλασφημίας: noun, feminine genitive singular or accusative plural of βλασφημία, ας, ἡ: Blasphemy; blasphemy; character assassin; slanderer.

⁵⁸⁴ The Byzantine text has, βλασφημίαν, the neuter genitive singular or accusative plural, instead of, βλασφημίας.

⁵⁸⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁸⁶ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁸⁷ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁸⁸ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁵⁸⁹ The Byzantine text adds, πόλεμον, war, after, ἐξουσία.

⁵⁹⁰ ποιῆσαι: verb, aorist active infinitive of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁵⁹¹ μῆνας: noun, masculine accusative plural of μῆν, μηνός, ό: the day of the new moon; moon; month.

⁵⁹² τεσσεράκοντα: adjective, nominative plural numeral τεσσεράκοντα, οί, αί, τά: forty.

⁵⁹³ NIV adds, καὶ, and, after, τεσσεράκοντα.

⁵⁹⁴ δύο: adjective, indeclensionate plural numeral δύο: two.

6 καὶ⁵⁹⁵ ἤνοιξε(ν)⁵⁹⁶ τὸ⁵⁹⁷ στόμα⁵⁹⁸ αὐτοῦ⁵⁹⁹ εἰς⁶⁰⁰
βλασφημίας⁶⁰¹ ⁶⁰² πρὸς⁶⁰³ τὸν⁶⁰⁴ θεόν⁶⁰⁵, βλασφημῆσαι⁶⁰⁶
τὸ⁶⁰⁷ ὄνομα⁶⁰⁸ αὐτοῦ⁶⁰⁹ καὶ⁶¹⁰ τὴν⁶¹¹ σκηνὴν⁶¹² αὐτοῦ⁶¹³,

⁵⁹⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁹⁶ ἤνοιξε(ν): verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁵⁹⁷ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁹⁸ στόμα: noun, neuter nominative or accusative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁵⁹⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶⁰⁰ εἰς: preposition εἰς: into.

⁶⁰¹ βλασφημίας: noun, feminine genitive singular or accusative plural of βλασφημία, ας, ἡ: Blasphemy; blasphemy; character assassin; slanderer.

⁶⁰² The Byzantine text has, βλασφημίαν, the neuter genitive singular or accusative plural, instead of, βλασφημίας.

⁶⁰³ πρὸς: preposition πρὸς: to, toward; from (?).

⁶⁰⁴ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁰⁵ θεόν: noun, masculine accusative singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁶⁰⁶ βλασφημῆσαι: verb, aorist active infinitive of βλασφημέω: to blaspheme; assassinate character; slander.

⁶⁰⁷ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁰⁸ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁶⁰⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶¹⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶¹¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶¹² σκηνὴν: noun, feminine accusative singular of σκηνή, ἡς, ἡ: a tent; shelter; protection; dwelling.

⁶¹³ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

τοὺς⁶¹⁴ ἐν⁶¹⁵ τῷ⁶¹⁶ οὐρανῷ⁶¹⁷ σκηνοῦντας⁶¹⁸.
7 καὶ⁶¹⁹ ἐδόθη⁶²⁰ αὐτῷ⁶²¹ ποιῆσαι⁶²² πόλεμον⁶²³ μετὰ⁶²⁴

⁶¹⁴ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶¹⁵ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶¹⁶ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶¹⁷ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὐ, ὅ: heaven.

⁶¹⁸ σκηνοῦντας: participle, accusative masculine plural, present active of σκηνόω: to tent; shelter; protect; dwell.

⁶¹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶²⁰ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁶²¹ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὅ: he, himself.

⁶²² ποιῆσαι: verb, aorist active infinitive of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁶²³ πόλεμον: noun, masculine accusative singular of πόλεμος, ου, ὅ: war; battle; combat; engagement; strife (?).

⁶²⁴ μετὰ: preposition μετά: with.

τῶν⁶²⁵ ἁγίων⁶²⁶ καὶ⁶²⁷ νικῆσαι⁶²⁸ αὐτούς⁶²⁹, καὶ⁶³⁰ ἐδόθη⁶³¹
αὐτῷ⁶³² ἐξουσία⁶³³

⁶²⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶²⁶ ἁγίων: adjective, genitive plural of ἅγιος, α, ον: consecrated, dedicated, devoted; set apart.

⁶²⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶²⁸ νικῆσαι: aorist active infinitive of νικάω, νικῶ: to overcome; conquer, prevail, subdue.

⁶²⁹ αὐτούς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁶³⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶³¹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁶³² αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁶³³ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

ἐπὶ⁶³⁴ πᾶσαν⁶³⁵ φυλὴν⁶³⁶ καὶ⁶³⁷ λαὸν⁶³⁸ καὶ⁶³⁹ γλῶσσαν⁶⁴⁰
καὶ⁶⁴¹ ἔθνος⁶⁴².

8 καὶ⁶⁴³ προσκυνήσουσιν⁶⁴⁴ αὐτὸν⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ πάντες⁶⁴⁷ οἱ⁶⁴⁸

⁶³⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶³⁵ πᾶσαν: adjective, feminine accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁶³⁶ φυλὴν: noun, feminine accusative singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁶³⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶³⁸ λαὸν: noun, masculine accusative singular of λαός, οῦ, ὁ: people.

⁶³⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁴⁰ γλῶσσαν: noun, feminine accusative singular of γλῶσσα, ἡς, ἡ: tongue; language.

⁶⁴¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁴² ἔθνος: noun, neuter nominative or accusative singular of ἔθνος, ους, τό: nationality; nation; Gentile or heathen; ethnicity (?).

⁶⁴³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁴⁴ προσκυνήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???.

⁶⁴⁵ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶⁴⁶ The Byzantine text has, αὐτῷ, the dative, instead of, αὐτὸν.

⁶⁴⁷ πάντες: adjective, masculine nominative plural of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁶⁴⁸ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

κατοικοῦντες⁶⁴⁹ ἐπὶ⁶⁵⁰ τῆς⁶⁵¹ γῆς⁶⁵², οὗ⁶⁵³ 654 οὐ⁶⁵⁵
γέγραπται⁶⁵⁶ τὸ⁶⁵⁷ ὄνομα⁶⁵⁸ αὐτοῦ⁶⁵⁹ 660 ἐν⁶⁶¹ τῷ⁶⁶² βιβλίῳ⁶⁶³

⁶⁴⁹ κατοικοῦντες: participle, nominative masculine plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

⁶⁵⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶⁵¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁵² γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἡς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁶⁵³ οὗ: relative pronoun, genitive masculine or neuter singular of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

⁶⁵⁴ The Byzantine text has, ὧν, the genitive plural, instead of, οὗ.

⁶⁵⁵ οὐ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁶⁵⁶ γέγραπται: verb, third person singular, perfect indicative passive of γράφω: to write.

⁶⁵⁷ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁵⁸ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁶⁵⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶⁶⁰ The Byzantine text omits, αὐτοῦ.

⁶⁶¹ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶⁶² τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶³ βιβλίῳ: noun, neuter dative singular of βιβλίον, ου, τό: book; scroll; portfolio; pottery, stone, tablet.

τῆς⁶⁶⁴ ζωῆς⁶⁶⁵ τοῦ⁶⁶⁶ ἀρνίου⁶⁶⁷ τοῦ⁶⁶⁸ ἐσφαγμένου⁶⁶⁹ ἀπὸ⁶⁷⁰
καταβολῆς⁶⁷¹ κόσμου⁶⁷².

9 εἴ⁶⁷³ τις⁶⁷⁴ ἔχει⁶⁷⁵ οὖς⁶⁷⁶ ἀκουσάτω⁶⁷⁷.

⁶⁶⁴ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁵ ζωῆς: noun, feminine genitive singular of ζωή, ἡς, ἡ: life.

⁶⁶⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁷ ἀρνίου: noun, neuter genitive singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

⁶⁶⁸ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁹ ἐσφαγμένου: participle, genitive neuter singular, perfect passive of σφάζω: to slay; slaughter; kill; wound mortally.

⁶⁷⁰ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

⁶⁷¹ καταβολῆς: noun, feminine genitive singular of καταβολή, ἡς, ἡ: a throw down; foundation.

⁶⁷² κόσμου: noun, masculine nominative singular of κόσμος, ου, ὁ: world; universe.

⁶⁷³ εἴ: conjunction εἰ: if.

⁶⁷⁴ τις: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who? what?

⁶⁷⁵ ἔχει: verb, third person singular, present active indicative of ἔχω: to hold; have.

⁶⁷⁶ οὖς: noun, neuter nominative or accusative singular of οὖς, ὠτός, τό: ear.

⁶⁷⁷ ἀκουσάτω: verb, third person singular, aorist active imperative of ἀκούω: to hear.

10 εἴ⁶⁷⁸ τις⁶⁷⁹ εἰς⁶⁸⁰ αἰχμαλωσίαν⁶⁸¹, εἰς⁶⁸² αἰχμαλωσίαν⁶⁸³ 684
ὑπάγει⁶⁸⁵ εἴ⁶⁸⁶ τις⁶⁸⁷ ἐν⁶⁸⁸ μαχαίρῃ⁶⁸⁹ 690 ἀποκτανθῆναι⁶⁹¹ 692

⁶⁷⁸ εἴ: conjunction εἰ: if.

⁶⁷⁹ τις: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who? what?

⁶⁸⁰ εἰς: preposition εἰς: into.

⁶⁸¹ αἰχμαλωσίαν: noun, feminine genitive singular of αἰχμαλωσία, ία, ή: captivity; capture; inmates of prison; prison.

⁶⁸² εἰς: preposition εἰς: into.

⁶⁸³ αἰχμαλωσίαν: noun, feminine genitive singular of αἰχμαλωσία, ία, ή: captivity; capture; inmates of prison; prison.

⁶⁸⁴ The Byzantine text has, ἔχει αἰχμαλωσίαν, holds in captivity, instead of, εἰς αἰχμαλωσίαν, εἰς αἰχμαλωσίαν. Tregelles has, εἰς αἰχμαλωσίαν.

⁶⁸⁵ ὑπάγει: verb, third person singular, present indicative active of ὑπάγω: to go away; to depart.

⁶⁸⁶ εἴ: conjunction εἰ: if.

⁶⁸⁷ τις: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who? what?

⁶⁸⁸ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶⁸⁹ μαχαίρῃ: noun, feminine dative singular of μάχαιρα, ας, ή: machete; knife; sword; a chopping sword.

⁶⁹⁰ Robinson and Pierpont have, μαχαίρα, an alternate spelling, instead of, μαχαίρη.

⁶⁹¹ ἀποκτανθῆναι: verb, aorist passive infinitive of ἀποκτένω (?), ἀποκτέννω (?), ἀποκτείνω (?): to destroy, kill, murder, slay.

⁶⁹² The Byzantine text, Westcott and Hort, and Tregelles have, ἀποκτενεῖ δεῖ, the third person future, plus, it is necessary, instead of, ἀποκτανθῆναι. The present, ἀποκτένει, differs only by the location of the accent: but, there is no accent in the manuscript... experts added it.

αὐτὸν⁶⁹³ ἐν⁶⁹⁴ μαχαίρῃ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ἀποκτανθῆναι⁶⁹⁷.
ὧδέ⁶⁹⁸ ἐστίν⁶⁹⁹ ἡ⁷⁰⁰ ὑπομονή⁷⁰¹ καὶ⁷⁰² ἡ⁷⁰³ πίστις⁷⁰⁴ τῶν⁷⁰⁵
ἀγίων⁷⁰⁶.

⁶⁹³ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁶⁹⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶⁹⁵ μαχαίρῃ: noun, feminine dative singular of μάχαιρα, ας, ἡ: machete; knife; sword; a chopping sword.

⁶⁹⁶ Robinson and Pierpont have, μαχαίρα, an alternate spelling, instead of, μαχαίρῃ.

⁶⁹⁷ ἀποκτανθῆναι: verb, aorist passive infinitive of ἀποκτένω (?), ἀποκτέννω (?), ἀποκτείνω (?): to destroy, kill, murder, slay.

⁶⁹⁸ ὧδέ: adverb of ὧδέ: in this idea, place, state; here; there; this; thus.

⁶⁹⁹ ἐστίν: verb, third person singular, present indicative active of εἰμί: to be.

⁷⁰⁰ ἡ: article, feminine nominative singular of ό, ἡ, τό: the.

⁷⁰¹ ὑπομονή: noun, feminine nominative singular of ὑπομονή, ῆς, ἡ: perseverance; patient endurance.

⁷⁰² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰³ ἡ: article, feminine nominative singular of ό, ἡ, τό: the.

⁷⁰⁴ πίστις: noun, feminine nominative singular of πίστις, εως, ἡ: faith.

⁷⁰⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ό, ἡ, τό: the.

⁷⁰⁶ ἀγίων: adjective, genitive plural of ἅγιος, α, ον: consecrated, dedicated, devoted; set apart.

11 καὶ⁷⁰⁷ εἶδον⁷⁰⁸ ἄλλο⁷⁰⁹ θηρίον⁷¹⁰ ἀναβαῖνον⁷¹¹
ἐκ⁷¹² τῆς⁷¹³ γῆς⁷¹⁴, καὶ⁷¹⁵ εἶχεν⁷¹⁶ κέρατα⁷¹⁷ δύο⁷¹⁸

⁷⁰⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰⁸ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁷⁰⁹ ἄλλο: adjective, neuter nominative or accusative singular of ἄλλος, η, ο: other; another, some other; the rest.

⁷¹⁰ θηρίον: noun, nominative or accusative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁷¹¹ ἀναβαῖνον: participle, nominative or accusative neuter singular, present active of ἀναβαίνω: to go up; ascend; climb.

⁷¹² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷¹³ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹⁴ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁷¹⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹⁶ εἶχεν: verb, third person singular, imperfect indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁷¹⁷ κέρατα: noun, neuter nominative or accusative plural of κέρας, ατος, τό: horn.

⁷¹⁸ δύο: adjective, indeclensionate plural numeral δύο: two.

ὅμοια⁷¹⁹ ἀρνίῳ⁷²⁰, καὶ⁷²¹ ἐλάλει⁷²² ὡς⁷²³ δράκων⁷²⁴.
12 καὶ⁷²⁵ τὴν⁷²⁶ ἐξουσίαν⁷²⁷ τοῦ⁷²⁸ πρώτου⁷²⁹
θηρίου⁷³⁰ πᾶσαν⁷³¹ ποιεῖ⁷³² ἐνώπιον⁷³³ αὐτοῦ⁷³⁴. καὶ⁷³⁵

⁷¹⁹ ὅμοια: adjective, neuter nominative or accusative plural of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

⁷²⁰ ἀρνίῳ: noun, neuter dative singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

⁷²¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷²² ἐλάλει: verb, third person singular, imperfect indicative active of λαλέω: to say, speak, talk, tell; onomatopoeia as in lala.

⁷²³ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁷²⁴ δράκων: noun, masculine nominative singular of δράκων, οντος, ό: dragon; serpent (?); demon; Satan.

⁷²⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷²⁶ τὴν: article, feminine accusative singular of ό, ή, τό: the.

⁷²⁷ ἐξουσίαν: noun, feminine accusative singular of ἐξουσία, ας, ή: authority; jurisdiction.

⁷²⁸ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ό, ή, τό: the.

⁷²⁹ πρώτου: adjective, masculine or neuter genitive singular of πρώτος, η, ον: first; beginning, begin.

⁷³⁰ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁷³¹ πᾶσαν: adjective, feminine accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁷³² ποιεῖ: verb, third person singular, present indicative active of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁷³³ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁷³⁴ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁷³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

ποιεῖ^{736 737} τὴν⁷³⁸ γῆν⁷³⁹ καὶ⁷⁴⁰ τοὺς⁷⁴¹ ἐν⁷⁴² αὐτῇ⁷⁴³
κατοικοῦντας⁷⁴⁴ ἵνα⁷⁴⁵
προσκυνήσουσιν^{746 747} τὸ⁷⁴⁸ θηρίον⁷⁴⁹ τὸ⁷⁵⁰ πρῶτον⁷⁵¹, οὗ⁷⁵²

⁷³⁶ ποιεῖ: verb, third person singular, present indicative active of ποιεῖω: to do; make; build, construct.

⁷³⁷ The Byzantine text has, ἐποίει, the imperfect, instead of, ποιεῖ.

⁷³⁸ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³⁹ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁷⁴⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁴¹ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴² ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁴³ αὐτῇ: personal or reflexive pronoun, dative feminine singular of αὐτός, ἡ, ὅ: he, himself.

⁷⁴⁴ κατοικοῦντας: participle, accusative masculine plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

⁷⁴⁵ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁷⁴⁶ προσκυνήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???.

⁷⁴⁷ The Byzantine text has, προσκυνήσωσιν, the aorist subjunctive, instead of, προσκυνήσουσιν.

⁷⁴⁸ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁹ θηρίον: noun, nominative or accusative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁷⁵⁰ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁵¹ πρῶτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of πρῶτος, η, ον: first; beginning, begin. Also, used as the adverb πρώτως.

⁷⁵² οὗ: relative pronoun, genitive masculine or neuter singular of ὅς, ἡ, ὅ:

ἐθεραπεύθη⁷⁵³ ἡ⁷⁵⁴ πληγὴ⁷⁵⁵ τοῦ⁷⁵⁶ θανάτου⁷⁵⁷ αὐτοῦ⁷⁵⁸.
13 καὶ⁷⁵⁹ ποιεῖ⁷⁶⁰ σημεῖα⁷⁶¹ μεγάλα⁷⁶², ἵνα⁷⁶³ καὶ⁷⁶⁴ πῦρ⁷⁶⁵

what, which, who.

⁷⁵³ ἐθεραπεύθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of θεραπεύω: to cure; heal.

⁷⁵⁴ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁵⁵ πληγὴ: noun, feminine nominative singular of πληγή, ἥς, ἡ: blow; plague.

⁷⁵⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁵⁷ θανάτου: noun, masculine genitive singular of θάνατος, ου, ὁ: death, the angel or person of death.

⁷⁵⁸ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁵⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁶⁰ ποιεῖ: verb, third person singular, present indicative active of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁷⁶¹ σημεῖα: noun, neuter nominative or accusative plural of σημεῖον, ου, τό: a sign.

⁷⁶² μεγάλα: adjective, neuter nominative or accusative plural of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁷⁶³ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁷⁶⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁶⁵ πῦρ: noun, neuter nominative singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

ποιῆ^{766 767} ἐκ⁷⁶⁸ τοῦ⁷⁶⁹ οὐρανοῦ⁷⁷⁰ καταβαίνειν⁷⁷¹ εἰς^{772 773}
τῆν⁷⁷⁴ γῆν⁷⁷⁵ ἐνώπιον⁷⁷⁶ τῶν⁷⁷⁷ ἀνθρώπων⁷⁷⁸.

⁷⁶⁶ ποιῆ: verb, third person singular, present subjunctive active of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁷⁶⁷ The Byzantine text has, καὶ πῦρ ἵνα, instead of, ἵνα καὶ πῦρ ποιῆ.

⁷⁶⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷⁶⁹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁰ οὐρανοῦ: noun, masculine genitive singular of οὐρανός, οὐ, ὁ: heaven.

⁷⁷¹ καταβαίνειν: verb, present active infinitive of καταβαίνω: to come down, descend.

⁷⁷² εἰς: preposition εἰς: into.

⁷⁷³ The Byzantine text has, καταβαίνῃ ἐπὶ, the third person subjunctive with upon, instead of, καταβαίνειν εἰς.

⁷⁷⁴ τῆν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁵ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁷⁷⁶ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁷⁷⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁸ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man; people.

14 καὶ⁷⁷⁹ πλανᾷ⁷⁸⁰ τοὺς⁷⁸¹ ⁷⁸² κατοικοῦντας⁷⁸³ ἐπὶ⁷⁸⁴
τῆς⁷⁸⁵ γῆς⁷⁸⁶ διὰ⁷⁸⁷ τὰ⁷⁸⁸ σημεῖα⁷⁸⁹ ἃ⁷⁹⁰ ἐδόθη⁷⁹¹ αὐτῷ⁷⁹²

⁷⁷⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁸⁰ πλανᾷ: verb, third person singular, present indicative active or subjunctive of πλανᾶω: to lead astray, delude, mislead, seduce.

⁷⁸¹ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸² The Byzantine text adds, ἐμοὺς τοὺς, my, mine, after, τοὺς.

⁷⁸³ κατοικοῦντας: participle, accusative masculine plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

⁷⁸⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁷⁸⁵ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁶ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁷⁸⁷ διὰ: preposition διά: through; by means of.

⁷⁸⁸ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁹ σημεῖα: noun, neuter nominative or accusative plural of σημεῖον, ου, τό: a sign.

⁷⁹⁰ ἃ: relative pronoun, nominative or accusative neuter plural of ὅς, ἧ, ὅ: what, which, who.

⁷⁹¹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁷⁹² αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

ποιῆσαι⁷⁹³ ἐνώπιον⁷⁹⁴ τοῦ⁷⁹⁵ θηρίου⁷⁹⁶, λέγων⁷⁹⁷ τοῖς⁷⁹⁸
κατοικοῦσιν⁷⁹⁹

ἐπὶ⁸⁰⁰ τῆς⁸⁰¹ γῆς⁸⁰² ποιῆσαι⁸⁰³ εἰκόνα⁸⁰⁴ τῷ⁸⁰⁵ θηρίῳ⁸⁰⁶, ὃς⁸⁰⁷

⁷⁹³ ποιῆσαι: verb, aorist active infinitive of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁷⁹⁴ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁷⁹⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹⁶ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁷⁹⁷ λέγων: participle, nominative singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁷⁹⁸ τοῖς: article, masculine or neuter dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹⁹ κατοικοῦσιν: participle, dative masculine plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

⁸⁰⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸⁰¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰² γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁸⁰³ ποιῆσαι: verb, aorist active infinitive of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁸⁰⁴ εἰκόνα: noun, feminine genitive singular of εἰκών, όνος, ἡ: image; likeness; ikon; similitude.

⁸⁰⁵ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰⁶ θηρίῳ: noun, dative neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁸⁰⁷ ὃς: relative pronoun, nominative and accusative neuter singular of ὅς, ἧ, ὅ: what, which, who.

ἔχει⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ τὴν⁸¹⁰ πληγὴν⁸¹¹ τῆς⁸¹² μαχαίρης⁸¹³ καὶ⁸¹⁴ ἔζησεν⁸¹⁵
⁸¹⁶ .

15 καὶ⁸¹⁷ ἐδόθη⁸¹⁸ αὐτῷ⁸¹⁹ ⁸²⁰ δοῦναι⁸²¹ πνεῦμα⁸²² ⁸²³ τῇ⁸²⁴

⁸⁰⁸ ἔχει: verb, third person singular, present active indicative of ἔχω: to hold; have.

⁸⁰⁹ The Byzantine text has, ὁ εἶχεν, the imperfect, instead of, ὃς ἔχει.

⁸¹⁰ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹¹ πληγὴν: noun, feminine accusative singular of πληγή, ῆς, ἡ: blow; plague.

⁸¹² τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹³ μαχαίρης: noun, feminine genitive singular of μάχαιρα, ας, ἡ: machete; knife; sword; a chopping sword.

⁸¹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸¹⁵ ἔζησεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ζάω: to live; be alive, living.

⁸¹⁶ The Byzantine text has, καὶ ἔζησεν ἀπὸ τῆς μαχαίρης, instead of, τῆς μαχαίρης καὶ ἔζησεν.

⁸¹⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸¹⁸ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁸¹⁹ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸²⁰ Westcott and Hort have, αὐτῇ, the feminine, instead of, αὐτῷ.

⁸²¹ δοῦναι: verb, aorist active infinitive of δίδωμι: to give.

⁸²² πνεῦμα: noun, neuter nominative or accusative singular of πνεῦμα, ατος, τό: Spirit; spirit; wind; breath.

⁸²³ The Byzantine text has, πνεῦμα δοῦναι, instead of, δοῦναι πνεῦμα.

⁸²⁴ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

εἰκόνι⁸²⁵ τοῦ⁸²⁶

θηρίου⁸²⁷, ἵνα⁸²⁸ καὶ⁸²⁹ λαλήσῃ⁸³⁰ ἡ⁸³¹ εἰκὼν⁸³² τοῦ⁸³³
θηρίου⁸³⁴ καὶ⁸³⁵ ποιήσῃ⁸³⁶ ἵνα⁸³⁷ 838 ὅσοι⁸³⁹ ἐὰν⁸⁴⁰ μὴ⁸⁴¹

⁸²⁵ εἰκόνι: noun, feminine dative singular of εἰκών, ὄνος, ἡ: image; likeness; ikon; similitude.

⁸²⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸²⁷ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁸²⁸ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁸²⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸³⁰ λαλήσῃ: verb, third person singular, aorist active subjunctive of λαλέω: to say, speak, talk, tell; onomatopoeia as in lala.

⁸³¹ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³² εἰκὼν: noun, feminine nominative singular of εἰκών, ὄνος, ἡ: image; likeness; ikon; similitude.

⁸³³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³⁴ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁸³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸³⁶ ποιήσῃ: verb, third person singular, aorist subjunctive active of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁸³⁷ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁸³⁸ The Byzantine text omits, ἵνα.

⁸³⁹ ὅσοι: correlative pronoun, nominative plural of ὅσος, η, ον: as great, as many, as much.

⁸⁴⁰ ἐὰν: conjunction ἐάν: if; with not: except, unless.

⁸⁴¹ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

προσκυνήσωσιν⁸⁴²

τῆ⁸⁴³ εἰκόνι⁸⁴⁴ τοῦ⁸⁴⁵ θηρίου⁸⁴⁶ ἀποκτανθῶσιν⁸⁴⁷.

16 καὶ⁸⁴⁸ ποιεῖ⁸⁴⁹ πάντα⁸⁵⁰, τοὺς⁸⁵¹ μικροὺς⁸⁵²

⁸⁴² προσκυνήσωσιν: verb, third person plural, aorist subjunctive active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???: to worship.

⁸⁴³ τῆ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁴⁴ εἰκόνι: noun, feminine dative singular of εἰκών, ὄνος, ἡ: image; likeness; ikon; similitude.

⁸⁴⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁴⁶ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁸⁴⁷ ἀποκτανθῶσιν: verb, third person plural, aorist subjunctive passive of ἀποκτένω (?), ἀποκτέννω (?), ἀποκτείνω (?): to destroy, kill, murder, slay.

⁸⁴⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁴⁹ ποιεῖ: verb, third person singular, present indicative active of ποιέω: to do; make; build, construct.

⁸⁵⁰ πάντα: adjective, masculine accusative plural of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁸⁵¹ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵² μικροὺς: adjective, accusative masculine plural of μικρός, ἄ, ὄν: small; few, little.

καὶ⁸⁵³ τοὺς⁸⁵⁴ μεγάλους⁸⁵⁵, καὶ⁸⁵⁶ τοὺς⁸⁵⁷ πλουσίους⁸⁵⁸ καὶ⁸⁵⁹
τοὺς⁸⁶⁰ πτωχοὺς⁸⁶¹, καὶ⁸⁶² τοὺς⁸⁶³ ἐλευθέρους⁸⁶⁴ καὶ⁸⁶⁵ τοὺς⁸⁶⁶

⁸⁵³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁵⁴ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵⁵ μεγάλους: adjective, accusative masculine plural of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁸⁵⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁵⁷ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵⁸ πλουσίους: adjective, accusative masculine plural of πλούσιος, α, ον: rich; wealthy.

⁸⁵⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁶⁰ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁶¹ πτωχοὺς: adjective, accusative masculine plural of πτωχός, ἡ, ὄν: poor; lowly.

⁸⁶² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁶³ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁶⁴ ἐλευθέρους: adjective, accusative masculine plural of ἐλεύθερος α, ον: free.

⁸⁶⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁶⁶ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

δούλους⁸⁶⁷, ἵνα⁸⁶⁸ δῶσιν⁸⁶⁹ 870 αὐτοῖς⁸⁷¹ χάραγμα⁸⁷² 873 ἐπὶ⁸⁷⁴
τῆς⁸⁷⁵ χειρὸς⁸⁷⁶ αὐτῶν⁸⁷⁷ τῆς⁸⁷⁸ δεξιᾶς⁸⁷⁹ ἢ⁸⁸⁰ ἐπὶ⁸⁸¹ τὸ⁸⁸²
μέτωπον⁸⁸³ αὐτῶν⁸⁸⁴,

⁸⁶⁷ δούλους: noun, masculine accusative plural of δοῦλος, ου, ό: servant, slave.

⁸⁶⁸ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁸⁶⁹ δῶσιν: verb, third person plural, aorist active subjunctive of δίδωμι: to give.

⁸⁷⁰ The Byzantine text has, δώσωσιν, a spelling variation, instead of, δῶσιν.

⁸⁷¹ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁸⁷² χάραγμα: noun, nominative or accusative neuter singular of χάραγμα, ατος, τό: brand; cut; engraving; impression; imprint; mark; notch; sculpture.

⁸⁷³ The Byzantine text has, χαράγματα, the plural, instead of, χάραγμα.

⁸⁷⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸⁷⁵ τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ή, τό: the.

⁸⁷⁶ χειρὸς: noun, feminine genitive singular of χεῖρ, χειρός, ή: hand.

⁸⁷⁷ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁸⁷⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ή, τό: the.

⁸⁷⁹ δεξιᾶς: adjective, feminine genitive singular of δεξιός, ά, όν: right side; right as opposed to left.

⁸⁸⁰ ἢ: disjunctive particle or conjunction ἢ: either, or; even.

⁸⁸¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸⁸² τὸ: article, neuter nominative singular of ό, ή, τό: the.

⁸⁸³ μέτωπον: noun, nominative or accusative neuter singular of μέτωπον, ου, τό: forehead.

⁸⁸⁴ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ό:

17 καὶ⁸⁸⁵ ἵνα⁸⁸⁶ μὴ⁸⁸⁷ τις⁸⁸⁸ δύνηται⁸⁸⁹ 890 ἀγοράσαι⁸⁹¹ ἢ⁸⁹²
πωλήσαι⁸⁹³ εἰ⁸⁹⁴ μὴ⁸⁹⁵ ὁ⁸⁹⁶ ἔχων⁸⁹⁷ τὸ⁸⁹⁸ χάραγμα⁸⁹⁹, τὸ⁹⁰⁰

he, himself.

⁸⁸⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁸⁶ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁸⁸⁷ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁸⁸⁸ τις: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who? what?

⁸⁸⁹ δύνηται: verb, third person singular, present middle (deponent) subjunctive of δύναμαι: to have power; be able.

⁸⁹⁰ The Byzantine text has, δύναται, the indicative, instead of, δύνηται.

⁸⁹¹ ἀγοράσαι: verb, aorist active infinitive of ἀγοράζω: to redeem; buy.

⁸⁹² ἢ: disjunctive particle or conjunction ἢ: either, or; even.

⁸⁹³ πωλήσαι: verb, aorist active infinitive of πωλέω: to sell.

⁸⁹⁴ εἰ: conjunction εἰ: if.

⁸⁹⁵ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁸⁹⁶ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁹⁷ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁸⁹⁸ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁹⁹ χάραγμα: noun, nominative or accusative neuter singular of χάραγμα, ατος, τό: brand; cut; engraving; impression; imprint; mark; notch; sculpture.

⁹⁰⁰ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

ὄνομα⁹⁰¹ τοῦ⁹⁰² θηρίου⁹⁰³ ἢ⁹⁰⁴ τὸν⁹⁰⁵ ἀριθμὸν⁹⁰⁶ τοῦ⁹⁰⁷
ὀνόματος⁹⁰⁸ αὐτοῦ⁹⁰⁹.

18 ὧδε⁹¹⁰ ἡ⁹¹¹ σοφία⁹¹² ἐστίν⁹¹³ ὁ⁹¹⁴ ἔχων⁹¹⁵ νοῦν⁹¹⁶

⁹⁰¹ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁹⁰² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁰³ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁹⁰⁴ ἢ: disjunctive particle or conjunction ἢ: either, or; even.

⁹⁰⁵ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁰⁶ ἀριθμὸν: noun, masculine accusative singular of ἀριθμός, οῦ, ὁ: number; count; census.

⁹⁰⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁰⁸ ὀνόματος: noun, neuter genitive singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁹⁰⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁹¹⁰ ὧδε: adverb of ὧδε: here; in this place; thus?.

⁹¹¹ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹¹² σοφία: noun, feminine nominative singular of σοφία, ας, ἡ: wisdom; knowledge; learning.

⁹¹³ ἐστίν: verb, third person singular, present indicative active of εἶμί: to be.

⁹¹⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹¹⁵ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁹¹⁶ νοῦν: noun, masculine genitive singular of νοῦς, νοός, ὁ: brain; intellect; mind; understanding. This can have a pejorative or sarcastic nuance in some contexts: if you're smart enough to figure it out; if you've got half a brain.

ψηφισάτω⁹¹⁷ τὸν⁹¹⁸ ἀριθμὸν⁹¹⁹
τοῦ⁹²⁰ θηρίου⁹²¹, ἀριθμὸς⁹²² γὰρ⁹²³ ἀνθρώπου⁹²⁴ ἐστίν⁹²⁵
καὶ⁹²⁶ ὁ⁹²⁷ ἀριθμὸς⁹²⁸
αὐτοῦ⁹²⁹ ⁹³⁰ ἑξακόσιοι⁹³¹ ἑξήκοντα⁹³²

⁹¹⁷ ψηφισάτω: verb, third person singular, aorist imperative active of ψηφίζω: count pebbles; calculate; compute; count, reckon.

⁹¹⁸ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹¹⁹ ἀριθμὸν: noun, masculine accusative singular of ἀριθμός, οὔ, ὁ: number; count; census.

⁹²⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹²¹ θηρίου: noun, genitive neuter singular of θηρίον, ου, τό: Therion; a wild animal; a beast; the characteristic behavior defining a person. See Daniel 7 LXX

⁹²² ἀριθμὸς: noun, masculine nominative singular of ἀριθμός, οὔ, ὁ: number; count; census.

⁹²³ γὰρ: conjunction γάρ: for, explanatory; rarely causal.

⁹²⁴ ἀνθρώπου: noun, masculine genitive singular of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man.

⁹²⁵ ἐστίν: verb, third person singular, present indicative active of εἶμί: to be.

⁹²⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁹²⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹²⁸ ἀριθμὸς: noun, masculine nominative singular of ἀριθμός, οὔ, ὁ: number; count; census.

⁹²⁹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁹³⁰ The Byzantine text adds, ἐστίν, is, after, αὐτοῦ.

⁹³¹ ἑξακόσιοι: adjective, masculine or feminine nominative plural of ἑξακόσιοι, αι, α: six hundred.

⁹³² ἑξήκοντα: adjective, masculine or feminine nominative plural of

ἑξήκοντα, αι, α: sixty.

⁹³³ ἕξ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἕξ, τὰ: six.

⁹³⁴ The Byzantine text has, ἕξακόσια ἕξήκοντα ἕξ, the feminine, instead of, ἕξακόσιοι ἕξήκοντα ἕξ. Tregelles has, χξς'. Papyrus 115 has 616. Possibly, Nero: depending on the language and spelling of his name.

⁹³⁵ If you have been blessed or helped by any of these meditations, please repost, share, or use any of them as you wish. No rights are reserved. They are designed and intended for your free participation. They were freely received, and are freely given. No other permission is required for their use.